Course: Japanese 495C 3 credits Focus “O”
Class Meetings: 3:00-5:30 Thursdays, Moore Hall 254
Instructor: Miki Ogasawara
Office: Moore Hall 364
Contact: 956-7245 (x67245) please leave a message if I am not in.
mogasawa@hawaii.edu
Office Hour: 11:00-11:30 MWF, or by appointment

Pre-requisite:

1. Japanese 302/308 and Japanese 370
2. Students must obtain an approval from the instructor to register.
   Students must first pass the screening interview conducted in Japanese
   demonstrating pre-Advanced and above level of performance on the ACFL OPI
   scale.

About the Course:

Japanese 495 C (Focus “O” course is) is a three credit Japanese language skill course
that focuses on understanding and acquisition of Japanese polite speech (敬語). The course
is unique in that it has two components--lectures and practice on keigo in class AND *an
internship at a site where students are given an opportunity to apply their keigo
proficiency to real-life situations as well as learn what it is to be a professional in the
respective industry.
λ. Please note that (1) internships are not required for 2015 495C class and that (2) although the
λ. course is an “O” course, students may be given some written tasks as well.

Students Learning Outcomes:

Specific learning outcomes expected in the course in terms of keigo competence
are that students...

1. learn a variety of keigo formations and are able to construct correct forms
2. identify ‘who does what’ in longer and more complex keigo speech
3. become aware of the non-verbal elements of keigo speech and be able to
   perform tasks in a socio-culturally appropriate manner
4. be able to accurately translate/interpret the information into Japanese
   using keigo.
5. be aware of qualities sought after in a respective industry and make
   effort to acquire such qualities in order to become a successful professional.
Training and Feedback:

Students will first learn different types of keigo forms which will be tested and reinforced. Then, they will be engaged in practices in class. The goals of each task will be clearly stated and explained when the instructor presents them with sample conversations in class. Students then will engage themselves in intensive practice, focusing on 1) the choice between honorific and humble 2) respective correct forms as well as 3) social and cultural appropriateness.

Students will receive detailed oral and/or written feedback from the instructor after their oral performance for each task. In some tasks, students will be asked to self-critique their filmed performances followed by feedback from their peers.

Grading: 90%~ A, 80%~ B, 70%~ C, 60%~ D, less than 60% F. “+/-” will be used.

Written homework and mini tests............................................................30%
Oral assignments and mini oral checks.................................................20%
Midterm and final exam........................................................................20%
Final presentation ....................................................................................20%
Others (class participation, attendance, improvement etc.)..............10%

Others: Please note the following.

General:
1. Absences without valid documentation, such as a doctor’s note, will not be excused. Missing two class meetings will result in a lower final course grade.
2. Late homework may be accepted with point-deduction.
3. All work MUST be completed by students. Do not have native-speakers do your work for you.
4. Students who have questions relating to final exam or course grade must contact the instructor by 12/31/2015.

Those who do internships:

1. The length and the compensation of an internship varies. Regardless of the status of an internship, interns are expected to complete hours required.
2. In order to maintain good relationship with respective internship partner company, it is important that students inform the instructor of any problems or concerns arising during their internship. It is expected that each intern be a ‘good team player’ at his/her intern site.
3. Interns must follow the rules and conditions provided by the company they are sent to.

敬語はなかなか難しいですが、敬語が使えるようになるよう頑張って勉強しましょう！